

## Stadsfullmäktige

---

Tid 10.06.2024 kl. 18:00 - 19:36

Plats Karlebysalen

### Innehållsförteckning

§	Rubrik	Sida
§ 57	Laglighet och beslutförhet	4
§ 58	Protokolljusterare	5
§ 59	Delgeneralplan / Södra delen av Orresvägen (Rödsö) / Godkännande	6
§ 60	Bokslut 2023	18
§ 61	Revisionsberättelsen för 2023	22
§ 62	Utvärderingsberättelse för 2023	25
§ 63	Delårsrapport I/2024, staden och dottersamfund	27
§ 64	Ändring av förvaltningsstadgan / Stadsmiljös ansvarsområde Byggnation	33
§ 65	Välfärdsberättelse – årlig rapport 2023	37
§ 66	Val av ledamöter till Mellersta Österbottens sysselsättningsnämnd	39
§ 67	Redogörelser för bindningar stadsfullmäktige för kännedom	45
§ 68	Utlåtande / Sammanslagning av Terjärv kommunal med Karleby stad (partiell kommunsammanslagning)	47
§ 69	Svar på fullmäktigemotion / Ny hundrastgård i Karleby	55
§ 70	Svar på fullmäktigemotion / Pottstrandsparken	59

## Deltagare

	Namn	Uppgift	Övrigt
Närvarande	Isotalus Tiina	ordförande	
	Paloranta Johanna	första vice ordförande	
	Anderson Stefan	ledamot	
	Anttila Markus	ledamot	
	Cygnel Hanna	ledamot	
	Egge Faisa	ledamot	
	Fiskaali Heimo	ledamot	
	Haapasaari Emma	ledamot	
	Haimakainen Pentti	ledamot	
	Hankaniemi Tapani	ledamot	
	Hautamäki Jorma	ledamot	
	Herlevi Reino	ledamot	
	Innanen Sari	ledamot	
	Jukkola Janne	ledamot	gick kl. 19.28 § 69
	Kalliokoski Matti	ledamot	
	Kauppila Jorma	ledamot	
	Keränen Ulpu	ledamot	
	Kippo Hannu	ledamot	
	Kivelä Tomi	ledamot	
	Kivilehto Kauko	ledamot	
	Koljonen Risto	ledamot	
	Lahti Mauri	ledamot	
	Leinonen Pia	ledamot	
	Leivo Marjaana	ledamot	
	Lukkarinen Margita	ledamot	
	Nurmi Pekka	ledamot	
	Ojala Jyrki	ledamot	
	Orjala Sirpa	ledamot	
	Paananen Jukka	ledamot	på plats kl. 18.19 § 60
	Pajunpää Tapio	ledamot	
	Pietilä Oliver	ledamot	
	Pikkarainen-Haapasaari Jaana	ledamot	
	Ruisaho Sakari	ledamot	
Salo Mauri	ledamot		
Sillanpää Timo	ledamot		
Simpanen Sami	ledamot		
Snellman Hans	ledamot		
Teerikangas Emilia	ledamot		
Timonen Marlén	ledamot		
Friis Patrik	ersättare		
Humalajoki Jarmo	ersättare		
Kauppi Pekka	ersättare		
Lukkarila Juuso	ungdomsfullmäktiges representant		
Tuurinmaa Nora	ungdomsfullmäktiges representant		

Borta Peltokangas Mauri  
Koskela Minna  
Nurmi-Lehto Anna  
Puurula Juha  
Sandberg Jonne

Övriga Mattila Stina stadsdirektör  
Weizmann Ben förvaltningsdirektör  
Kujala Nina stadsmiljödirektör  
Taarna Terho bildningsdirektör  
Tornikoski Mikko ekonomidirektör  
Vuorinen Titta kommunikationskoordinator  
Korpisalo Päivi marknadsförings- och  
unikationschef  
Mäkelä Lea förvaltningssekreterare  
Järvenpää Jussi utvecklingschef  
Parkas-Tieva Riikka tf personaldirektör  
Haaraoja Johanna förvaltningssekreterare

#### Underskrifter

[elektronisk underskrift]  
Tiina Isotalus  
ordförande

[elektronisk underskrift]  
Ben Weizmann  
protokollförare

Behandlade ärenden 57 - 70

#### Protokolljustering

[elektronisk underskrift]  
Stefan Anderson  
protokolljusterare

[elektronisk underskrift]  
Markus Anttila  
protokolljusterare

#### Offentligt framläggande av protokollet

Protokollet hålls efter justeringen framlagt i det allmänna datanätet.

Lea Mäkelä  
förvaltningssekreterare

Stadsfullmäktige

§ 57

10.06.2024

---

## Laglighet och beslutförhet

Stadsfullmäktige

Följande fullmäktigeledamöter har meddelat att de är förhindrade att delta i sammanträdet och därför har ordföranden kallat in ersättare:

**Har meddelat förhinder:**

Anna Nurmi-Lehto  
Juha Puurula  
Minna Koskela

**Inkallad ersättare:**

Pekka Kauppi  
Patrik Friis  
Jarmo Humalajoki

Beslut

Ordföranden konstaterade att sammanträdet var lagligt sammankallat och med hänsyn till antalet närvarande ledamöter beslutfört.

Stadsfullmäktige

§ 58

10.06.2024

---

## Protokolljusterare

Stadsfullmäktige

Stadsfullmäktige beslutar välja till protokolljusterare Stefan Anderson och Markus Anttila med Hanna Cygnel som ersättare.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

## Delgeneralplan / Södra delen av Orresvägen (Rödsö) / Godkännande

Stadsstyrelsen 6.6.2022 § 291

Beredning Stadsplaneringschef Jouni Laitinen och generalplanarkitekt Päivi Cainberg

### ORSAK TILL ANHÄNGIGÖRANDE AV DELGENERALPLAN

Initiativet till delgeneralplanen har tagits av markägarna i södra delen av Orresvägen.

Syftet med projektet ("byplanen") är att planera området så att det blir en helhet som tjänar hela byn samt öka mängden byggplatser med beaktande av den gamla skolbyggnaden. Planeringen och utvecklingen genomförs i samarbete med Karleby stad.

Det praktiska arbetet utförs av en konsult, som anställts av byborna, under ledning av staden.

Eftersom staden också äger mark på området (lägenhet 405-2-2) beslutade man vid samråd mellan markägarna och Stadsmiljö att området som ägs av staden reserveras för Villa Rödsö Oy för planering.

Stadsstyrelsen behandlade reserveringen av området som ägs av staden för Villa Rödsö Oy på sitt sammanträde 16.5.2022 § 234 och beslutade:

- 1 reservera ett ca 1,1 hektar stort område av lägenhet 272-405-2-2 enligt den bifogade kartan för Villa Rödsö Oy för planering.
- 2 planeringsreserveringen är i kraft i sex månader efter att byplanen vunnit laga kraft, under vilken reserveraren ska ansöka om reservering av tomten.
- 3 när det slutliga beslutet om reservering och överlåtelse av området fattas beaktas planernas natur och omfattning samt hur de föreslagna verksamheterna lämpar sig för området och miljön.

Stadsfullmäktige

§ 59

10.06.2024

---

- 4 området överlåtelsepris bestäms då det slutliga reserveringsbeslutet fattas.

#### PLANOMRÅDE OCH PLANSITUATION

Det preliminära planområdet omfattar båda sidorna av Orresvägen på avsnittet före detta Rödsö skola - Rödsövägen. Avgränsningen preciseras i samband med planläggningen.

I etappgeneralplanen för bybebyggelsen i Stamkarleby (stadsfullmäktige 4.2.2019 § 3) anvisas området som utredningsområde där markanvändningen ska avgöras med delgeneralplan eller detaljplan.

#### KOSTNADER

Markägarna utarbetar delgeneralplanen på egen bekostnad.

Eftersom det är fråga om en generalplan, ska markanvändningsavtal som upprättas i samband med detaljplanen i princip inte upprättas med infrastrukturens genomförandekostnader.

#### GODKÄNNANDE

Stadsfullmäktige godkänner planen eftersom den är en generalplan.

Bilaga A § 291 Kartor  
Kompletterande material Ursprungligt initiativ till planläggning

Stadsdirektören Stadsstyrelsen beslutar inleda utarbetandet av delgeneralplanen för södra delen av Orresvägen.

Beslut Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsstyrelse 21.8.2023 § 338

Beredare Tf stadsplaneringschef Päivi Cainberg

#### PLANOMRÅDE

Området som ska planeras ligger i Rödsö by, vid södra delen av Orresvägen, i området kring Rödsö tidigare skola. Planeringsområdet är cirka 20,3 hektar och gränsar i väster till Perho å och i söder till Rödsövägen.

## PLANSITUATION

Landskapsplan: I de fastställda etapplandskapsplanerna (5:e etapplanen) är planeringsområdet utmärkt som by med beteckningen at. Beteckningens planeringsbestämmelse: Vid planering av områdesanvändningen ska förutsättningar skapas för utveckling av lokal service med beaktande av boende och primärproduktion samt samordning av annan näringsstruktur. I planeringen ska särskild vikt fästas vid områdets by- och landskapsbild samt natur- och kulturmiljöns värden.

Generalplan: På planområdet gäller den strategisk generalplan för regionstrukturen i Karleby, som gäller hela staden. Den godkändes av stadsfullmäktige 7.3.2022 § 8. I planen har planområdet anvisats som byområde samt landskapsområde av betydelse på landskapsnivå. Landskapsområdenas värde bygger på mångsidig kulturpåverkad natur, vårdade odlingslandskap och traditionellt byggnadsbestånd. Utvecklingsprinciper som anges i planen: Värdefulla landskapsområden beaktas i planeringen av markanvändningen. Med planlösningarna styrs och planeras byggandet och annan markanvändning så att landskapets värden inte försämras.

På planområdet gäller också etappgeneralplanen för bybebyggelsen i Stamkarleby som godkänts av stadsfullmäktige 4.2.2019 § 3. I etappgeneralplanen anvisas planområdet i huvudsak med beteckningen SE: utredningsområde där markanvändningen ska avgöras med delgeneralplan eller detaljplan. En del av planområdet anvisas i etappgeneralplanen som område som lämpar sig för landsbygdsmissigt boende och tilläggsbyggnation. På planområdet finns dessutom beteckningarna M (jord- och skogsbruksdominerat område), MA (landskapsmissigt värdefullt åkerområde), he (häststall), och ungefärlig översvämningssgräns.

## MARKÄGOFÖRHÅLLANDEN

Fastigheterna på planområdet ägs både av Karleby stad och av privata.

## SYFTE MED ARBETET

Delgeneralplanen utarbetas för att utveckla området vid f.d. Rödsö skola och dess omgivning. På området vill man skapa tomter för boende/serviceboende och använda skolbyggnaden exempelvis för boende och som ett centrum som också i övrigt betjänar dem som bor i byn.



Utgångspunkt för planeringen är att förtäta områdets bystruktur med beaktande av områdets landskaps-, kultur- och naturvärden. Beträffande områdets närrecreations-/grönområden säkerställs det att de är kopplade till de omgivande skogsområdena och har grönförbindelser till dem.

#### PROGRAM FÖR DELTAGANDE OCH BEDÖMNING

Målet med programmet för deltagande och bedömning är att kartlägga projektets alla intressenter och säkerställa deras påverkansmöjligheter under hela planarbetets gång samt ge en beskrivning av hur delgeneralplanarbetet framskrider och av de utredningar och bedömningar som hänför sig till det.

#### PLANUTKAST

Planens centrala innehåll är att anvisa byområdet med beteckningen AT-1 (byområde) där det finns möjlighet till kompletterande byggnation i bybebyggelsen kring f.d. Rödsö skola. De i planen anvisade byggplatserna på AT-områdena är minst 2 000 m<sup>2</sup> stora. Dessutom ska nybyggen och kompletterande byggnation i fråga om proportioner och arkitektur anpassas på det här området till det omgivande småskaliga bylandskapet samt det värdefulla byggnadsbeståndet som finns på området. Kompletteringsbyggnation har också anvisats på AP-områdena (småhusdominerat bostadsområde) där byggplatsernas storlek är minst 3 000 m<sup>2</sup>. Byggrätten för en specifik byggplats är 15 % av byggplatsens areal, dock högst 500 m<sup>2</sup> och alltid minst 300 m<sup>2</sup>.

Väster om Orresvägen har området vid åstranden anvisats med beteckningen VL-1 (område för närrecreation). Åker- och skogsområdena har i huvudsak anvisats med beteckningen M (jord- och skogsbruksdominerat område).

Skogsområdet med särskilda värden som finns i norra delen av planområdet har anvisats med beteckningen MY (jord- och skogsbruksområde med särskilda miljövärden.).

Bilaga A § 338	Program för deltagande och bedömning
Bilaga B § 338	Planutkastkarta
Bilaga C § 338	Planbeskrivning
Bilaga D § 338	Arkeologisk utredning
Bilaga E § 338	Rapport över byggnadsinventering

Stadsfullmäktige

§ 59

10.06.2024

---

- 1 godkänna programmet för deltagande och bedömning
- 2 informera centrala intressenter om utkastet till delgeneralplan, begära nödvändiga utlåtanden och lägga fram programmet för deltagande och bedömning samt planutkastet för hörande i beredningsfasen.

Beslut Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsstyrelsen 29.1.2024 § 50

Beredare Stadsplaneringschef Päivi Cainberg

#### HÖRANDE I BEREDNINGSFASEN

Programmet för deltagande och bedömning samt planutkastet var offentligt framlagda under tiden 31.8–1.10.2023. Under framläggningstiden ordnades ett möte för markägarna och ett för allmänheten vid f.d. Rödsö skola 7.9.2023. Planeringens faser och planutkastet presenterades vid mötena. I diskussionerna togs upp bl.a. områdets naturvärden och de planerade vägsträckningarna.

Vid hörandet i beredningsfasen inkom 7 utlåtanden och 5 åsikter. I utlåtandena fäste Mellersta Österbottens förbund vikt vid beteckningarna i landskapsplanen på området, Karleby stads Tillstånd begärde en precisering av planbestämmelserna och K. H. Renlunds museum framhöll konsekvenserna för landskapet samt preciseringar av hur kulturhistoriska objekt ska märkas ut. Räddningsmyndigheten lyfte fram tryggheten av räddningsfordonens framkomst till objektet och Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten föreslog preciseringar av planbeskrivningen (bystruktur, motiveringar till dimensioneringen, servicebehov, trafikförhållanden, sura sulfatmarker) och planbeteckningarna för att beakta skyddade arter. Suomen erillisverkot och Mellersta Österbottens miljöhälsövård hade inget att anmärka om planutkastet. Sådant som framkom i åsikterna var placeringen av vägsträckningarna, nya byggplatser, en byggnads skydds-beteckning, säkerheten på Rödsövägen, behovet av serviceboende på området och processen för försäljning av den tidigare skolans plan.

Innehållet i utlåtandena och åsikterna framgår närmare av bilaga C.

#### FRÅN PLANUTKAST TILL PLANFÖRSLAG

Efter hörandet i utkastfasen gjordes följande ändringar/preciseringar i planhandlingarna:

#### Plankarta:

- Bestämmelserna för beteckningarna AT-1 (byområde) och AP (kvartersområde för småhus) har fått ett tillägg om lägsta bygghöjd, huvudbyggnadens maximala våningsyta samt huvudbyggnadens och andra byggnaders minimiavstånd från strandlinjen
- Den f.d. skolans område har anvisats med beteckningen p (område för närservice)
- Planbestämmelsen för MA-områden (landskapsmässigt värdefullt åkerområde) har preciserats beträffande omfattningen av byggandet och avståndet till stranden. Omfattningen av byggandet har granskats med hjälp av gamla flygfoton och våningsytan har fastställts utifrån bl.a. lador som tidigare fanns på området. För att bevara en landskapskorridor i den mellersta delen av planeringsområdet har tre byggplatser flyttats österut/mot nordost. MA-områdets avgränsning har ändrats vid r-beteckningen
- Bestämmelsen sr för kulturhistoriskt värdefulla objekt har preciserats med texten: Byggnadsobjekten ska renoveras och underhållas med hänsyn till deras ursprung
- Beteckningen sm-1 har ersatts med beteckningen s (övrigt kulturarvsobjekt (stenmur)). Bestämmelse: de historiska konstruktionerna på området bör bevaras. Större planer som berör objektet ska diskuteras med det regionala ansvarsmuseet (K.H. Renlunds museum). På den historiska bytomten har en områdesavgränsning lagts till på plankartan.
- En bestämmelse om att sura sulfatmarker bör beaktas har lagts till i de allmänna bestämmelserna: I bygglovsskedet ska det utgående från uppgifter om jordmånen utredas om det finns oxiderbara jordmassor som ska grävas upp och vid behov ska åtgärder presenteras om hur olägenheter ska förhindras.

- Skyddade arter har tryggats och planbeteckningarna har förenhetligats genom att ett tidigare VL-1-område har anvisats med beteckningen VL/s (Område för närrekreation där förutsättningarna för att bevara livsmiljön för en art som är skyddad med stöd av 78 § i naturvårdslagen bör tryggas) och ett MY-område har fått beteckningen MY/s (Skogsområde som är särskilt viktigt med tanke på naturens mångfald, där förutsättningarna för att bevara livsmiljön för en art som är skyddad med stöd av 78 § i naturvårdslagen bör tryggas) samt en beteckning med grön, sned rastning (ekologisk förbindelse)
- Den nya riktgivande vägförbindelsen intill häststallet har flyttats österut så att den går via Sjösvägen och samtidigt har planeringsområdets avgränsning utvidgats så att Sjösvägen finns med i avgränsningen (AR- och AP - områden har anvisats)
- En ny byggplats har anvisats i planområdets nordöstra del.

#### Planbeskrivning:

- En analys av hur byns invånarstruktur förändrats, om byggandet omfattning områdets och hur bystrukturen har förändrats har lagts till i kapitel 2.1.1
- Motiveringar för dimensioneringen och bakgrund till planläggningen har lagts till i kapitel 1.2
- Trafikförhållandena har preciserats i kapitel 2.1.4
- Kulturarvsobjekten har beskrivits med namn och registerbeteckning i beskrivningen och text har lagts till (kapitel 2.1.6): om det i samband med markanvändningen ändras upptäcker tecken eller spår som tyder på en fast fornlämning, ska det regionala ansvarsmuseet kontaktas (K.H. Renlunds museum) innan markanvändningsåtgärderna fortsätter så att eventuellt dokumenteringsbehov kan bedömas (Fornminneslagen 295/1963, 14 §).
- Kompletterats med beskrivning av planområdets nuläge (2.1) och konsekvensbedömningar (6.) i olika konsekvenskapitel enligt ändringarna i kapitel 6 och enligt vad som framförts i utlåtandena.

#### PLANFÖRSLAGETS INNEHÅLL

Planlösningarna har gjorts med beaktande av nuläget och framtida utvecklingsbehov. Planlösningen möjliggör att Rödsö by utvecklas med beaktande av områdets värden, som utgörs av områdets kulturhistoria, landskapsbild och områden som är särskilt viktiga med tanke på naturens mångfald samt näringsstruktur. Kompletteringsbyggande genomförs dessutom så att det gamla byggnadsbeståndet och möjligheterna att använda området för rekreation tryggas.

Planens centrala innehåll är att anvisa byområdet med beteckningen AT-1 (byområde) där det finns möjlighet till kompletterande byggnation i bybebyggelsen kring f.d. Rödsö skola. De i planen anvisade byggplatserna på AT-områdena är minst 2 000 m<sup>2</sup> stora. Dessutom ska nybyggnad och kompletterande byggande i fråga om proportioner och arkitektur anpassas på det här området till det omgivande småskaliga bylandskapet samt det värdefulla byggnadsbeståndet som finns på området. Kompletteringsbyggande har också anvisats på AP-områdena (småhusdominerat bostadsområde) där byggplatsernas storlek är minst 3 000 m<sup>2</sup>. Byggrätten för en specifik byggplats är 15 % av byggplatsens areal, dock högst 500 m<sup>2</sup> och alltid minst 300 m<sup>2</sup>.

Väster om Orresvägen har området vid åstranden anvisats med beteckningen VL/s (område för närrekreation där förutsättningarna för att bevara livsmiljön för en art som är skyddad med stöd av 78 § i naturvårdslagen bör tryggas). Skogsområdet i planområdets norra delen har anvisats med beteckningen MY/s (skogsområde som är särskilt viktigt med tanke på naturens mångfald, där förutsättningarna för att bevara livsmiljön för en art som är skyddad med stöd av 78 § i naturvårdslagen bör tryggas). Det stora skogsområdet i planområdets nordöstra del har anvisats i planen med beteckningen M (jord- och skogsbruksdominerats område). En friluftsrutt har anvisats att gå genom AP- och M-området.

Ett annat viktigt mål utöver utvecklingen av bystrukturen har också varit att bevara åkerlandskapet i åkerbruk. De odlade områdena har anvisats som ett landskapsmässigt värdefullt åkerområde (MA). Med den här beteckningen har man velat framhålla områdets utpräglade särdrag.

På området har anvisats fyra lokalt betydande kulturhistoriska byggnadsobjekt (sr-1) och en historisk bytomt, Kankkonen. Som kulturhistoriskt betydelsefulla byggnadsobjekt har valts byggnader

Stadsfullmäktige

§ 59

10.06.2024

som lokalt sett är mest representativa för sin tidsålder. Fyra stengärdsgårdar belägna på området har dessutom anvisats som annat kulturarvsobjekt.

Förslaget till delgeneralplanen har datumet 18.1.2024.

Bilaga A § 50	Planförslagskarta
Bilaga B § 50	Planbeskrivning
Bilaga C § 50	Sammanfattning av utlåtanden och åsikter samt planläggarens bemötanden
Bilaga D § 50	Arkeologisk utredning
Bilaga E § 50	Rapport över byggnadsinventering
Tilläggsmaterial	Beredningsfasens ursprungliga utlåtanden och åsikter

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar

- 1 godkänna bemötandena till utlåtandena och åsikterna
- 2 godkänna offentligt framläggande av förslaget till delgeneralplan (MBF) och begära nödvändiga utlåtanden på basis av 20 § i MBF.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsstyrelsen 27.5.2024 § 258

Beredare

Stadsplaneringschef Päivi Cainberg

#### PLANFÖRSLAGETS FRAMLÄGGANDE

Planförslaget var offentligt framlagt under tiden 8.2–11.3.2024. Det inkom fyra utlåtanden och fyra anmärkningar med anledning av planförslaget. Utlåtanden gavs av NTM-centralen i Södra Österbotten, K. H. Renlunds museum, Mellersta Österbottens förbund och Karleby stads Tillstånd.

Karleby stads Tillstånd föreslog kompletteringar i planbestämmelserna i sitt utlåtande. I utlåtandena av NTM-centralen i Södra Österbotten och K. H. Renlunds museum konstateras att de frågor som tagits upp i beredningsfasens utlåtanden har beaktats i tillräcklig utsträckning i planförslaget. Mellersta Österbottens museum hade inget att anmärka om planförslaget.

Anmärkningarna handlade om Sjösvägens lämplighet för den ökande trafiken, obetydlig flyttning av en byggplats och motiveringar till planområdets avgränsning.

Sammanfattningar av förslagsfasens utlåtanden och anmärkningar och planläggarens bemötanden framgår av bilaga C.

#### ÄNDRINGAR I PLANFÖRSLAGET

Efter att planförslaget varit framlagt har ändringar av teknisk natur gjorts i planbeskrivningen. Plankartan har kompletterats enligt följande:

Tilllägg i de allmänna bestämmelserna

- avloppsvattnet hanteras på planområdet i enlighet med de gällande miljöskyddsbestämmelserna i Karleby stad. Bestämmelsen har strukits från AT- och AP-områdena.
- antalet byggnader, skyddstak och andra konstruktioner får vara sammanlagt högst fem.
- en befintlig byggnad som uppförts med bygglov kan beviljas ett bygglov för reparations- och ändringsarbeten utan hinder av vad som bestäms om tomtens bygg rätt i delgeneralplanen.

Bestämmelsen för VL/s-området har ändrats/kompletterats:

- på området får byggas en båtplats och en plats för uppgörande av eld
- på området får byggas en brygga som sträcker sig högst 10 m över vattenområdet och är högst 3 meter bred.

Bestämmelsen för AP-området har kompletterats

- på området får byggas en brygga som sträcker sig högst 10 m över vattenområdet och är högst 3 meter bred.

Minimiavståndet från stranden har strukits från bestämmelsen för AT-1-området.

Planens p-beteckning har preciserats: På tomten får byggas ekonomibyggnader som anknyter till användningen av den f.d. skolbyggnaden och vars sammanlagda våningsyta är högst 150 m<sup>2</sup>.

Stadsfullmäktige

§ 59

10.06.2024

Dessutom har den nya byggplatsen som är belägen på tomt 411-2-187 flyttats lite västerut och dess infart kortats av.

Kapitel 5.1.3 Tekniska ändringar har lagts till i planbeskrivningen i godkännandefasen och kapitel 4.3 Planeringens skeden och växelverkan har kompletterats.

Bilaga A § 258	Planförslagskarta
Bilaga B § 258	Planbeskrivning
Bilaga C § 258	Sammanfattning av utlåtanden och anmärkningar i förslagsfasen samt planläggarens bemötanden

Tilläggsmaterial A §	Arkeologisk utredning
Tilläggsmaterial B §	Rapport över byggnadsinventering
Tilläggsmaterial C §	Förslagsfasens ursprungliga utlåtanden och åsikter

Beredare

Stadsstyrelsen beslutar

- 1 godkänna bemötandena till utlåtandena och anmärkningarna som kommit in under framläggningstiden.
- 2 godkänna de ändringar som gjorts efter att planförslaget varit framlagt som inte är betydande till sin karaktär (MBF 32 §)
- 3 föreslå att stadsfullmäktige godkänner delgeneralplanen för södra delen av Orresvägen (Rödsö).

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 10.6.2024 § 59  
653/10.02.02/2022

Bilaga A § 59	Planförslagskarta
Bilaga B § 59	Planbeskrivning
Bilaga C § 59	Sammanfattning av utlåtanden och anmärkningar i förslagsfasen samt planläggarens bemötanden

Tilläggsmaterial A §	Arkeologisk utredning
Tilläggsmaterial B §	Rapport över byggnadsinventering



Stadsfullmäktige

§ 59

10.06.2024

---

Tilläggsmaterial C § Förslagsfasens ursprungliga utlåtanden och åsikter

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar godkänna delgeneralplanen för södra delen av Orresvägen (Rödsö).

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 60

10.06.2024

---

## Bokslut 2023

Stadsstyrelsen 27.3.2024 § 153  
801/02.06.01/2023

Beredning

Ekonomidirektör Mikko Tornikoski

Enligt 113 § i kommunallagen ska kommunstyrelsen upprätta ett bokslut för räkenskapsperioden före utgången av mars månad året efter räkenskapsperioden och lämna det till revisorerna för granskning. Revisorerna ska granska bokslutet före utgången av maj månad. Efter revisionen ska kommunstyrelsen förelägga fullmäktige bokslutet. Fullmäktige ska behandla bokslutet före utgången av juni månad.

Till bokslutet hör balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till dem samt en tablå över budgetutfallet och en verksamhetsberättelse.

Bokslutet ska ge en rättvisande bild av kommunens resultat, ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet i enlighet med väsentlighetsprincipen. De omständigheter som behövs för detta ska lämnas i noterna.

En kommun som med sina dottersammanslutningar bildar en kommunkoncern ska upprätta och i sitt bokslut ta in ett koncernbokslut. Koncernbokslutet ska upprättas samma dag som kommunens bokslut.

I verksamhetsberättelsen ska det ingå en redogörelse för hur de mål för verksamheten och ekonomin som uppställts av fullmäktige har nåtts i kommunen och kommunkoncernen. I verksamhetsberättelsen ska det också ingå uppgifter om sådana väsentliga omständigheter som gäller kommunens och kommunkoncernens ekonomi och som inte framgår av kommunens eller kommunkoncernens balansräkning, resultaträkning eller finansieringsanalys. Till sådana omständigheter hör åtminstone en uppskattning av den sannolika kommande utvecklingen samt uppgifter om hur den interna kontrollen och riskhanteringen är ordnad och om de centrala slutsatserna.

Om kommunens balansräkning visar underskott som saknar täckning, ska det i verksamhetsberättelsen redogöras för hur

Stadsfullmäktige

§ 60

10.06.2024

---

balanseringen av ekonomin utfallit under räkenskapsperioden samt för den gällande ekonomiplanens tillräcklighet för balanseringen av ekonomin.

Enligt 115 § i kommunallagen ska kommunstyrelsen i verksamhetsberättelsen lägga fram förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat.

Förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat:

Stadens resultat för räkenskapsperioden visar ett överskott på 8 351 393,43 euro. Stadsstyrelsen föreslår följande om behandlingen av räkenskapsperiodens resultat.

- Avskrivningsdifferenser på sammanlagt 377 607,95 euro intäktsförs i enlighet med Karleby stads och affärsverket Karleby Vattens avskrivningsplaner.
- I reserven för utveckling av personalens välbefinnande i arbetet intäktsförs 203 463,85 euro och reservens kapital utökas med 403 463,85 euro så att storleken på denna reserv uppgår till ett kapital på 1 200 000 euro.
- Till skadefonden bokförs en minskning på 45 632,33 euro för att täcka de faktiska utgifterna. Tack vare det positiva resultatet bokförs en ökning på 45 632,33 euro för att bygga upp en beredskap för framtida utgifter. Efter överföringen ligger skadefondens kapital på den övre gräns (1 700 000 €) som anges i stadgarna.
- I sysselsättningsfonden bokförs en ökning på 47 224,97 euro. Efter överföringen uppgår fondens kapital till 1 500 000 euro.
- Räkenskapsperiodens överskott på 10 349 931,98 euro bokförs i balansräkningens eget kapital på kontot för tidigare räkenskapsperioders över-/underskott.

Bilaga A: Karleby stads bokslut 2023

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar

1 godkänna och underteckna bokslutet för 2023, och

Stadsfullmäktige

§ 60

10.06.2024

---

- 2 föreslå stadsfullmäktige följande om behandlingen av resultatet för 2023:
- Avskrivningsdifferenser på sammanlagt 377 607,95 euro intäktsförs i enlighet med Karleby stads och affärsverket Karleby Vattens avskrivningsplaner.
  - I reserven för utveckling av personalens välbefinnande i arbetet intäktsförs 203 463,85 euro och reservens kapital utökas med 403 463,85 euro så att storleken på denna reserv uppgår till ett kapital på 1 200 000 euro.
  - Till skadefonden bokförs en minskning på 45 632,33 euro för att täcka de faktiska utgifterna. Tack vare det positiva resultatet bokförs en ökning på 45 632,33 euro för att bygga upp en beredskap för framtida utgifter. Efter överföringen ligger skadefondens kapital på den övre gräns (1 700 000 €) som anges i stadgarna.
  - I sysselsättningsfonden bokförs en ökning på 47 224,97 euro. Efter överföringen uppgår fondens kapital till 1 500 000 euro.
  - Räkenskapsperiodens överskott på 10 349 931,98 euro bokförs i balansräkningens eget kapital på kontot för tidigare räkenskapsperioders över-/underskott.
- 3 befullmäktiga ekonomidirektören att göra nödvändiga tekniska korrigeringar i bokslutet samt
- 4 att bokslutet efter revisionsnämndens och revisorns behandling föreläggs stadsfullmäktige för behandling.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 10.6.2024 § 60  
801/02.06.01/2023

Bilaga A § 60 Karleby stads bokslut 2023

Stadsfullmäktige

§ 60

10.06.2024

---

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar följande om behandlingen av resultatet för 2023:

- Avskrivningsdifferenser på sammanlagt 377 607,95 euro intäktsförs i enlighet med Karleby stads och affärsverket Karleby Vattens avskrivningsplaner.
- I reserven för utveckling av personalens välbefinnande i arbetet intäktsförs 203 463,85 euro och reservens kapital utökas med 403 463,85 euro så att storleken på denna reserv uppgår till ett kapital på 1 200 000 euro.
- Till skadefonden bokförs en minskning på 45 632,33 euro för att täcka de faktiska utgifterna. Tack vare det positiva resultatet bokförs en ökning på 45 632,33 euro för att bygga upp en beredskap för framtida utgifter. Efter överföringen ligger skadefondens kapital på den övre gräns (1 700 000 €) som anges i stadgarna.
- I sysselsättningsfonden bokförs en ökning på 47 224,97 euro. Efter överföringen uppgår fondens kapital till 1 500 000 euro.
- Räkenskapsperiodens överskott på 10 349 931,98 euro bokförs i balansräkningens eget kapital på kontot för tidigare räkenskapsperioders över-/underskott.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

## Revisionsberättelsen för 2023

Revisionsnämnden 22.5.2024 § 69

Kommunallagen 125 § Revisionsberättelsen och dess behandling:

Revisorerna ska för varje räkenskapsperiod avge en berättelse till fullmäktige med en redogörelse för resultaten av revisionen. Berättelsen ska också innehålla ett uttalande om huruvida bokslutet bör godkännas och ansvarsfrihet beviljas en medlem i organet i fråga och den ledande tjänsteinnehavaren inom organets uppgiftsområde (redovisningsskyldig).

Om revisorerna konstaterar att kommunens förvaltning och ekonomi har skötts i strid med lag eller fullmäktiges beslut och felet eller den åsamkade skadan inte är ringa, ska det i revisionsberättelsen riktas en anmärkning om saken mot den redovisningsskyldige. Anmärkning kan inte riktas mot fullmäktige.

Revisionsnämnden ska inhämta en förklaring av den som saken gäller samt kommunstyrelsens utlåtande om en anmärkning i revisionsberättelsen. Fullmäktige fattar beslut om de åtgärder som revisionsnämndens beredning, revisionsberättelsen och anmärkningar i den föranleder. När fullmäktige godkänner bokslutet ska fullmäktige besluta om ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga.

### Revisionsberättelsen

Ansvarig OFR-revisor Elina Pesonen har den 22 maj 2024 avgett en revisionsberättelse över granskningen av Karleby stads förvaltning, bokföring och bokslut för 2023 samt över att den interna kontrollen, riskhanteringen och koncerttillsynen har utförts korrekt. Enligt revisionsberättelsen har stadens förvaltning och ekonomi skötts enligt lag och fullmäktiges beslut. I revisionsberättelsen föreslås att bokslutet 2023 godkänns och att ansvarsfrihet beviljas för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2023.

I revisionsberättelsen ingår inga av de anmärkningar som avses i 125 § 2 mom. i kommunallagen och revisionsnämnden har således inte vidtagit de åtgärder som avses i 3 mom. i samma lagparagraf.

Stadsfullmäktige

§ 61

10.06.2024

---

Revisionsberättelsen för 2023 som bilaga.

Ordförande

Revisionsnämnden beslutar

- 1 ge revisionsberättelsen för 2023 till stadsstyrelsen för kännedom,
- 2 ge revisionsberättelsen för 2023 till stadsfullmäktige för kännedom,
- 3 föreslå stadsfullmäktige att bokslutet godkänns,
- 4 föreslå stadsfullmäktige att den beviljar ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2023.

Beslut

Revisionsnämnden beslutar

- 1 ge revisionsberättelsen för 2023 till stadsstyrelsen för kännedom,
- 2 ge revisionsberättelsen för 2023 till stadsfullmäktige för kännedom,
- 3 föreslå stadsfullmäktige att bokslutet godkänns,
- 4 föreslå stadsfullmäktige att den beviljar ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2023.

Stadsfullmäktige 10.6.2023 § 61  
418/00.03.03/2024

Bilaga A § 61 Revisionsberättelse för 2023

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

- 1 anteckna revisionsberättelsen för 2023 för kännedom,
- 2 godkänna bokslutet,
- 3 bevilja ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2023.

Stadsfullmäktige

§ 61

10.06.2024

---

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.



## Utvärderingsberättelse för 2023

Revisionsnämnden 22.05.2024 § 72

Enligt 121 § i kommunallagen ska revisionsnämnden bereda de ärenden som gäller granskningen av förvaltningen och ekonomin och som fullmäktige ska fatta beslut om. Revisionsnämnden ska bedöma huruvida de mål för verksamheten och ekonomin som fullmäktige satt upp har nåtts i kommunen och kommunkoncernen och huruvida verksamheten är ordnad på ett resultatrikt och ändamålsenligt sätt.

Om kommunens balansräkning visar underskott som saknar täckning, ska revisionsnämnden bedöma hur balanseringen av ekonomin har utfallit samt den gällande ekonomiplanens tillräcklighet.

Uppnåendet av verksamhetens och ekonomins mål bedöms på basis av bokslutet, personalberättelsen, organens protokoll, redogörelser, utvärderingsbesök och observationer. Till stöd för bedömningsarbetet har man hört tjänsteinnehavare och förtroendepersoner för sektorer, ansvarsområden och affärsverket, experter samt OFR-revisorn.

Utvärderingsberättelsen för 2023 undertecknas under sammanträdet och fogas till protokollet.

Revisionsnämnden föreslår att stadsstyrelsen begär svar från sektorerna på frågor som framförs i utvärderingsberättelsen samt utredningar över de åtgärder som har vidtagits på basis av slutledningar och observationer i utvärderingsberättelsen.

Ordföranden

Revisionsnämnden beslutar

1. godkänna utvärderingsberättelsen för 2023 och ge den till stadsfullmäktige för behandling,

2. föreslå att stadsfullmäktige uppmanar stadsstyrelsen att vidta åtgärder som anknyter till slutledningar och observationer i utvärderingsberättelsen,

Stadsfullmäktige

§ 62

10.06.2024

---

3. föreslå stadsfullmäktige att den ålägger stadsstyrelsen att före den 31 oktober 2023 ge svar på de frågor som ställs i utvärderingsberättelsen samt en redogörelse för de åtgärder som har vidtagits inom sektorerna och ansvarsområdena utgående från de slutledningar och observationer som framförts i berättelsen.

Beslut

Revisionsnämnden godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 10.06.2024 § 62  
145/00.03.00/2024

Bilaga A § 62

Utvärderingsberättelse

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

- 1 godkänna utvärderingsberättelsen för 2023
- 2 uppmana stadsstyrelsen att vidta åtgärder som anknyter till slutledningar och observationer i utvärderingsberättelsen
- 3 ålägga stadsstyrelsen att senast den 31 oktober 2024 ge svar på frågor som ställs i utvärderingsberättelsen samt en redogörelse för de åtgärder som har vidtagits inom sektorerna och ansvarsområdena utgående från de slutledningar och observationerna som framförts i berättelsen.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

## Delårsrapport I/2024, staden och dottersamfund

Stadsstyrelsen 27.5.2024 § 262

### Beredning

Ekonomidirektör Mikko Tornikoski, ekonomiplanerare Minna Ojatalo, controller Jenni Sinkkonen och tf personaldirektör Riikka Parkas-Tieva

### Staden och affärsverket

Verksamhetsbidraget för staden och affärsverket uppgick till -41,7 miljoner euro i januari-april. Verksamhetsintäkterna uppgick till 12,6 miljoner euro. Verksamhetsintäkterna har minskat med ca -2,7 procent jämfört med året innan. Vid jämförelse med fjolåret har minskning förekommit särskilt i försäljnings- och avgiftsintäkter. Understöd och bidrag minskade med -17,0 procent.

Verksamhetskostnaderna var 54,3 miljoner euro och ökade med 7,5 procent jämfört med motsvarande tidpunkt året innan. De ökade kostnaderna påverkas särskilt av löneuppgörelserna som nåddes våren 2023. Personalutgifterna har ökat också i synnerhet på grund av vikariearrangemangen i början av 2024. Personalutgifterna förväntas också överskrida budgetmålen under innevarande år, särskilt inom småbarnspedagogiken och undervisningen. Det förväntas att personalkostnaderna kommer att överskridas med uppskattningsvis 1–2 miljoner euro 2024 jämfört med budgeten. Jämfört med året innan ökar kostnaderna också i alla andra kostnadsgrupper. Kommunernas utgiftstryck har alltså inte minskat med tanke på hur året har börjat.

Man försöker påverka inkomst- och utgiftsutvecklingen genom ekonomiprogrammet som stadsstyrelsen startade 19.2.2024. Åtgärderna inriktas dock i huvudsak till 2025 och 2026, och det här årets andel förblir liten. Vid mån av möjlighet försöker man dock åstadkomma effektivisering under 2024. Verksamhetsintäkternas andel av verksamhetskostnaderna är 23,3 procent.

Årsbidraget blev 9,1 miljoner euro och minskade med -65,6 procent från året innan. Jämförelsen med siffrorna från året innan påverkas delvis av skatteeftersläpningarna som betalats 2023.

Skatteinkomsterna för januari-april uppgick till sammanlagt 39,8 miljoner euro och statsandelarna till 8,6 miljoner euro. Finansiella intäkter och kostnader var sammanlagt 2,4 miljoner euro på plus.

De totala skatteinkomsterna har beräknats uppgå till 121,0 miljoner euro i budgeten 2024. Skatteprognosen i februari var dock klart svagare än i budgeten, och därför söktes en budgetändring på cirka 1,5 miljoner euro hos stadsfullmäktige. Den aktuella skatteprognosen för delårsrapportens rapporteringsperiod är 119,5 miljoner euro. Skatteprognosen för maj visar dock en mer gynnsam utveckling, trots att de uppskattade fastighetsskatterna för innevarande år är klart högre än väntat.

Också statsandelsbesluten som gavs vid årsskiftet var svagare än i budgeten. Detta innebar att behovet av tilläggsanslag behandlades i stadsfullmäktige i början av året. Statsandelarna minskade med ca 0,7 miljoner euro i förhållande till budgeten. Statsandelarna för 2024 var sammanlagt 25,7 miljoner euro enligt beslutet.

#### Driftsekonomi

Stadens och affärsverkets resultat för januari-april före de poster som påverkar resultatet är 3,4 miljoner euro och räkenskapens överskott uppgår till sammanlagt 3,6 miljoner euro. Jämfört med året innan minskade räkenskapsperiodens överskott med ca -17,9 miljoner euro. Ändringen påverkas också av fjolårets skatteeftersläpningar.

Avskrivningarnas och nedskrivningarnas andel av resultatet var 5,7 miljoner euro och de ökade från fjolåret med 10,8 procent. Fullmäktige behandlade tilläggsanslag som gällde avskrivningar och nedskrivningar i början av året. Eftersom byggnaderna som ingår i projektet för Halkokari skola och daghem ska rivas under 2025 kommer deras förmåga att producera service att upphöra. Och ändringar har därför gjorts i avskrivningsplanen. Deras inverkan på stadens avskrivningar enligt plan är 0,8 miljoner euro på årsnivå och detta gäller även 2024. Detta har en negativ inverkan på resultatet.

Årsbidraget täckte 160,5 procent av avskrivningarna och nedskrivningarna. Det innevarande året präglas dock fortfarande av osäkerhet och variabler, och resultat som gäller årets första månader ger inte rätt bild av hela året. Underskottet enligt

stadens och affärsverkets ursprungliga budget för innevarande år var -3,5 miljoner euro. Efter budgetändringarna har stadens budgetprognos försvagats till ca -6,5 miljoner euro. Den ekonomiska situationen är alltså fortsättningsvis utmanande med tanke på resultatet för januari-april.

#### Balansräkning, finansieringsanalys och investeringar

Balansomslutningen var 500,8 miljoner euro i slutet av april. Förändringarna i balansräkningens aktiva gällde närmast nedskrivningar bland bestående aktiva. Förändringarna i rörliga aktiva gällde närmast kassa och bank. Kassa och bank uppgick i slutet av april till 40,7 miljoner euro. Det egna kapitalet på passivsidan ökade på grund av resultatet till 202,4 miljoner euro. Vid rapporteringstidpunkten uppgick mängden främmande kapital till sammanlagt 265,7 miljoner euro.

I fråga om finansieringsanalysen var nettokassaflödet från den egentliga verksamheten och investeringarna 5,0 miljoner euro. Under de första månaderna av året var investeringarna i anläggningstillgångar sammanlagt 4,3 miljoner euro och inkomsterna 1,1 miljoner euro. De viktigaste investeringsutgifterna för januari-april gällde bl.a. renoveringen av Donnerska skolan och KSG, arbeten i anknäytning till Puntusstranden och rörläggning av utloppsdiket i Sandhagen.

Nettokassaflödet från finansieringsverksamheten var 9,2 miljoner euro. Förändringen i kassamedel var 14,2 miljoner euro i slutet av april. I april var den interna finansieringen av investeringar 209,3 procent och likviditeten 81 kassadagar. Soliditetsgraden var 46,4 procent och lånebeståndet 246,4 miljoner euro.

Bilaga A § 262

Delårsrapport I/2024 / Staden

Bilaga B § 262

Delårsrapport I/2024 / Dottersamfund

Bilaga C § 262

Delårsrapport I/2024 / Personal

#### **Dottersamfund**

##### Fastighetssamfund

Fastighetsbolagens uthyrningsgrad har hållits på en god nivå, och i synnerhet uthyrningsgraden för bostäder förväntas ligga kvar på en hög nivå under resten av året. Det skärpta ekonomiska läget syns dock i fastighetsbolagens verksamhet, och 2024 är fortfarande utmanande i fråga om resultatet, trots att

räkenskapsperioden visar ett resultat som är 1,4 miljoner euro på plus i april. I synnerhet de höga räntekostnaderna sätter press på fastighetsbolagen, och det har varit nödvändigt att ytterligare anpassa ekonomin på bekostnad av reparationerna.

Mängden främmande kapital har ökat med 8,8 miljoner euro sedan bokslutet för 2023. Behovet att uppta lån har ökat också bland övriga bolag eftersom deras resultatförmåga har försämrats och de klarar inte av att finansiera alla årliga reparationer eller alla investeringar. Den relativa skuldsättningen var 403 procent i april. Utöver investeringsprojektet för Karleby Idrottspark pågår också andra stora investeringar hos Kiinteistö Oy Snellman där Musikcentret borde bli klar under 2024.

I de risker som fastighetsbolagen rapporterat om betonas särskilt de operativa riskerna, av vilka de mest betydande är den sjunkande uthyrningsgraden och ökningen av det eftersatta underhållet.

#### Affärsverksamhetssamfund

Omsättningen för de bolag som bedriver affärsverksamhet var 51,0 miljoner euro och omsättningen ligger på samma nivå som vid motsvarande tidpunkt året innan, men rörelseresultatet minskade med 2,3 miljoner euro och stannade på 5,0 miljoner euro. De politiska strejkerna som gälla alla hamnar i Finland och i stor utsträckning också industrin har delvis påverkat affärsverksamhetsbolagens resultatutveckling under de första månaderna av året.

Under innevarande år har bolagens resultatförmåga påverkats av de ständigt stigande kostnaderna och den fortsatt höga räntenivån. Elmarknaden bedöms dock i huvudsak förbli stabil också i slutet av året. Affärsverksamhetsbolagens resultat väntas bli positivt 2024.

Affärsverksamhetsbolagens genomsnittliga relativa skuldsättning var 98,8 procent och soliditeten var 48,1 procent. Avkastningen på placerat kapital var i genomsnitt 1,6 procent och ligger fortfarande under målnivån. Affärsverksamhetsbolagen har ett stort investeringstryck som kan i framtiden öka bolagens lånebehov och på så sätt öka den relativa skuldsättningen och försämra soliditeten.

Stadsfullmäktige

§ 63

10.06.2024

Affärsverksamhetsbolagens viktigaste risker är strategiska och ekonomiska risker. De strategiska riskerna hänför sig till förverkligandet av investeringar, det geopolitiska läget i världen samt moderniseringen av verksamhetsmiljön. Det rådande världsläget samt konsekvenserna av de ökade kostnaderna och de höga räntorna för bolagens betalningsförmåga framhävs fortsättningsvis i de ekonomiska riskerna.

#### Tjänster och rådgivning-samfund

Samfunden inom tjänster och rådgivning drivs inte i syfte att generera vinst. Deras verksamhet mäts istället med ekonomiska indikatorer, med hjälp av till exempel antalet besökare och kundnöjdheten.

Under de senaste åren har utmaningen för samfunden inom tjänster och rådgivning varit förändringarna i verksamhetsmiljön bl.a. till följd av pandemin, kriget i Ukraina och det allmänt stramare ekonomiska läget. Antalet besökare har minskat och kostnaderna stigit, vilket försvårar samfundens ekonomiska situation och syns i samfunden som ett negativt resultat.

De viktigaste riskerna för samfunden inom tjänster och rådgivning är operativa och ekonomiska risker. I ekonomiska risker framhävs osäkerheten kring finansieringen. Operativa risker har identifierats mest och de hänför sig till lokalernas och fastigheternas skick samt till personalen. Som skaderisker har identifierats bl.a. pandemier och konsekvenserna av dem.

Dottersamfundens verksamhet beskrivs närmare i bilaga B.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar lägga fram delårsrapporten I/2024 till fullmäktige för kännedom.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 10.6.2024 § 63  
457/02.02.02/2024

Bilaga A § 63 Delårsrapport I/2024 / Staden  
Bilaga B § 63 Delårsrapport I/2024 / Dottersamfund  
Bilaga C § 63 Delårsrapport I/2024 / Personal

Stadsfullmäktige § 63 10.06.2024

---

Stadsstyrelsen Stadsfullmäktige beslutar anteckna delårsrapporten I/2024 för kännedom.

Beslut Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.



## Ändring av förvaltningsstadgan / Stadsmiljös ansvarsområde Byggnation

Stadsstrukturnämnden 23.05.2024 § 92

Stadsmiljösektorn omfattar verksamhet som lyder under stadsstrukturnämnden samt byggnads- och miljönämnden. Det nuvarande organisationsschemat utarbetades som resultat av ett utvecklingsarbete åren 2017-2018.

Såväl Stadsmiljös interna som externa verksamhetsmodeller har efter detta utvecklats vidare under årens lopp. Ändringar som är betydande med tanke på verksamheten har förorsakats av bl.a. pågående stora byggprojekt både inom infrastrukturbyggande och byggande av verksamhetslokaler. Ändringar både i själva verksamheten och personalen har fört med sig ett behov av att granska organisationsschemat särskilt beträffande ansvarsområdet Byggnation.

De nuvarande ansvarsområdena som lyder under stadsstrukturnämnden är:

- Markområden med stadsgeodeten som ansvarsområdeschef
- Planering med planeringschefen som ansvarsområdeschef
- Byggnation med byggnadschefen som ansvarsområdeschef
- Lokalteter med städ- och matservicechefen som ansvarsområdeschef

Ansvarsområdet byggnation har omfattat både byggande av verksamhetslokaler samt byggande och underhåll av infrastruktur. Byggande och underhåll av infrastruktur omfattar funktioner inom infrastruktur, parker och idrottsplatser samt trafikleder och underhåll. Som en följd av utvecklingen av intern praxis kräver synergifördelen inte längre att infrastruktur och underhåll är en separat serviceenhet under ansvarsområdet Byggnation, utan närmast som ett eget ansvarsområde på grund av verksamhetens omfattning och personalantal.

Stadsfullmäktige

§ 64

10.06.2024

Det föreslås att ansvarsområdet Byggnation delas in i två skilda ansvarsområden, Byggnation och Infrastruktur. Ansvarsområdet Infrastruktur skulle omfatta funktioner inom infrastruktur, parker och idrottsplatser samt trafikleder och underhåll. Byggnadschefen fortsätter som chef för ansvarsområdet Byggnation och Infrastrukturchefen, som varit chef för ansvarsområdet Byggnation och underhåll av infrastruktur, fortsätter som chef för ansvarsområdet Infrastruktur.

Syftet med den aktuella organisationsändringen är att effektivera tjänsteinnehavarorganisationens verksamhet, förenkla och påskynda beslutsfattandet och verkställandet av ekonomin (särskilt minska intern fakturering), göra organisationsstrukturen lättare och förbättra ledningen. Ändringen kan göras utan att öka stadsorganisationens hierarkinivåer, antalet ledande tjänsteinnehavare eller personal. Avsikten är att bevara de välfungerande tväradministrativa modellerna och samarbetsmodellerna och utveckla dem oavsett ändringen. Det gamla och nya organisationsschemat som kompletterande material.

Den föreslagna organisationsändringen kräver ändringar i § 31 i stadens gällande förvaltningsstadga. Stadsstrukturnämndens uppgifter och befogenheter Det slutliga beslutet om ändringen av förvaltningsstadgan fattas av stadsfullmäktige.

I den bifogade bilagan presenteras den paragraf i förvaltningsstadgan nu föreslås ändras (ändringsförslagen märkta med röd färg).

Bilaga A §      Ändringar som föreslås i Karleby stads  
förvaltningsstadga

Ärendet har beretts av en arbetsgrupp. Samarbetsförfarande som anknyter till ändringen pågår. Dokument som anknyter till ärendet finns som kompletterande material. Ett informationstillfälle för personalen hålls 22.05.2024 och efter det hålls ett avslutande sammanträde.

Stadsstrukturnämnden

Stadsstrukturnämnden beslutar föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att fullmäktige

Stadsfullmäktige

§ 64

10.06.2024

---

1. antecknar stadsstrukturnämndens förslag för kännedom
2. godkänner den ändring av förvaltningsstadgan som föreslås i bilaga A
3. ålägger stadsstrukturnämnden att göra nödvändiga ändringar i sin verksamhetsstadga

Stadsstrukturnämnden beslutar dessutom:

4. justera paragrafen under sammanträdet.

Beslut

Stadsstrukturnämnden godkände beslutsförslaget.

Stadsstyrelsen 27.5.2024 § 270

Bilaga A § 270 Ändringar som föreslås i Karleby stads  
förvaltningsstadga

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige

1. antecknar stadsstrukturnämndens förslag för kännedom
2. godkänner den ändring av förvaltningsstadgan som föreslås i bilaga A
3. ålägger stadsstrukturnämnden att göra nödvändiga ändringar i sin verksamhetsstadga

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 10.06.2024 § 64  
732/01.00.03/2023Bilaga A § 64 Ändringar som föreslås i Karleby stads  
förvaltningsstadga

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

1. anteckna stadsstrukturnämndens förslag för kännedom

Stadsfullmäktige

§ 64

10.06.2024

---

2. godkänna den ändring av förvaltningsstadgan som föreslås i bilaga A
3. ålägga stadsstrukturnämnden att göra nödvändiga ändringar i sin verksamhetsstadga

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

## Välfärdsberättelse – årlig rapport 2023

Stadsstyrelsen 20.05.2024 § 245

### Beredning

Välfärdscoordinator Sanna Kauppi och chef för svenskspråkiga undervisningstjänster Ronnie Djupsund

Kommunens lagstadgade uppgift är att främja sina invånares välfärd. Främjandet av välfärden förverkligas i stadens alla tjänster. Lagen om ordnande av social- och hälsovård ålägger kommunerna att följa kommuninvånarnas levnadsförhållanden, hälsa och välfärd och de faktorer som påverkar dessa i varje område och inom varje befolkningsgrupp. Fullmäktige i kommunen ska årligen lämnas en rapport om kommuninvånarnas hälsa och välfärd, de faktorer som påverkar dessa och de åtgärder som har vidtagits.

Välfärdsberättelse - årlig rapport 2023, är en mera kortfattad översikt än den omfattande välfärdsberättelsen. Rapporten har sammanställts i mars-april 2024 och i arbetet har i så stor utsträckning som möjligt utnyttjats tillgänglig välfärdsinformation och välfärdsindikatorer.

Statistikuppgifter som gäller 2023 uppdateras långsamt under 2024. En del av uppgifterna får vi redan i januari-april, medan en del uppdateras först senare under året. Tidtabellerna för publicering medför tidsmässig variation i välfärdsberättelsen och målet har varit att ta fram ny information som publicerats efter att förra årets välfärdsberättelse blev färdig. På grund av detta gäller en del av statistikuppgifterna år 2022, men uppgifterna tas fram för första gången i välfärdsberättelsen.

Välfärdsberättelse - årlig rapport 2023, omfattar även utöver uppföljningen av hur åtgärderna i Välfärdsplanen 2022–2025 framskrider dessutom åtgärder inom förebyggande rusmedelsarbete som lagts till Välfärdsplanen.

Bilaga A § 245

Välfärdsberättelse – årlig rapport 2023

Stadsfullmäktige § 65 10.06.2024

---

Stadsdirektören Stadsstyrelsen godkänner välfärdsberättelsen 2023 och ger den till stadsfullmäktige för godkännande.

Beslut Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 10.6.2024 § 65  
407/01.00.02/2024

Bilaga A § 65 Välfärdsberättelse – årlig rapport 2023

Stadsstyrelsen Stadsfullmäktige beslutar godkänna välfärdsberättelsen 2023.

Beslut Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

## Val av ledamöter till Mellersta Österbottens sysselsättningsnämnd

Stadsstyrelsen 11.3.2024  
224/14.07.02.01.00/2024

### Beredning

Sysselsättningschef Sanna-Mari Levijoki, förvaltningsdirektör Ben Weizmann, strategichef Piia Isoaari och förvaltnings specialist Mikko Nikkilä

De offentliga arbetskrafts- och företagsservicen övergår den 1 januari 2025 från staten till kommunerna i enlighet med lagen om ordnande av arbetskraftsservice (380/2023). Stadsfullmäktige beslutade 25.9.2023 § 97 att Karleby stad fungerar som ansvarskommun för sysselsättningsområdet och godkände samtidigt avtalet om ordnande av arbetskraftstjänster för Mellersta Österbottens kommuner.

Av kommunerna i Mellersta Österbotten godkände Lestijärvi, Kaustby och Toholampi inte det avtal om ordnandet av Mellersta Österbottens sysselsättningstjänster som godkänts av Halsö, Kannus, Karleby, Perho och Vetil, och därför behövdes statsrådets beslutsförfarande för bildandet av Mellersta Österbottens sysselsättningsområde.

Arbets- och näringsministeriet hörde kommunerna under tiden 27.11.2023–2.2.2024. Karleby stad behandlade bemötandet till brevet om hörande i stadsstyrelsen 15.1.2024 (§ 14). Efter att ha hört kommunerna beslutade statsrådet på arbets- och näringsministeriets förslag att:

1. Karleby stad, Halsö kommun, Lestijärvi kommun, Kannus stad, Kaustby kommun, Perho kommun, Toholampi kommun och Vetil kommun bildar ett sysselsättningsområde (Mellersta Österbottens sysselsättningsområde). Karleby stad är ansvarig kommun enligt 51 § i kommunallagen (410/2015). De övriga kommunernas ansvar för att ordna arbetskraftsservice och för andra uppgifter som föreskrivits arbetskraftsmyndigheten överförs till Karleby stad. I samarbetet mellan kommunerna iaktas villkoren i samarbetsavtalet i den lydelse som fullmäktige i Karleby stad, Halsö kommun, Kannus stad, Perho kommun och Vetil kommun har godkänt det (Avtal om ordnande av

arbetskraftstjänster för Mellersta Österbottens kommuner, senare samarbetsavtal).

2. En nämnd som tillsätts i Karleby stads organisation är kommunernas gemensamma organ. I nämnden har varje kommun i sysselsättningsområdet minst en medlem som väljs av kommunen. Kommunen har rätt att välja medlemmar till nämnden så att den har en nämndmedlem per påbörjade 5 000 personer som räknas in i kommunens arbetskraft, dock så att ingen enskild kommun har bestämmande inflytande i nämndens beslut.
3. I fördelningen av kostnaderna iakttas det som överenskommits i punkt 7 i samarbetsavtalet.
4. Den personal som överförs från arbets- och näringsbyråerna, närings-, trafik- och miljöcentralerna och utvecklings- och förvaltningscentret för dessa och som avses i 6 § i lagen om införande av lagen om ordnande av arbetskraftsservice och vissa lagar som har samband med den (383/2023) överförs till Karleby stad.

Statsrådets beslut om villkoren för samarbetet är i kraft tills de berörda kommunerna avtalar något annat. De berörda kommunerna ska omedelbart inleda förfarandena för ändring av samkommunens grundavtal och andra åtgärder som behövs för att avtala om villkoren för samarbetet. (BILAGA A VN/17693/2023)

I enlighet med statsrådets beslut ska i Karleby stad förvaltningsstadga göras de ändringar som behövs för tillsättandet av sysselsättningsnämnden. Mellersta Österbottens sysselsättningsnämnds uppgiftsområde, särskilda uppgifter och befogenheter definieras i sysselsättningsnämndens verksamhetsstadga.

Mellersta Österbottens sysselsättningsnämnd är den arbetskraftsmyndighet i Mellersta Österbotten som avses i lagen om ordnande av arbetskraftsservice (380/2023), lagen om utkomstskydd för arbetslösa (1290/2022) och lagen om sektorsövergripande främjande av sysselsättningen (381/2023). De övriga kommunerna inom Mellersta Österbotten kan utse företrädare till Mellersta Österbottens sysselsättningsnämnd enligt punkt 3 i ansvarskommunsavtalet. De ändringar eller tillägg som föreslås i förvaltningsstadgan har markerats med röd färg och



kursiv stil i utkastet (Bilaga B Förslag till ändring i förvaltningsstadgan).

Det gemensamma organets befogenheter före 2025 kan bestämmas genom beslut av fullmäktige. Kommunerna ska vidta de verkställighetsåtgärder som ikraftträdandet av lagen förutsätter redan innan lagen träder i kraft. Det gemensamma organet kan efter dess inrättande vidta verkställighetsåtgärder, såsom konkurrensutsatta sysselsättningsområdets upphandlingar, förutsatt att ansvarskommunens fullmäktige har tilldelat organet sådan behörighet.

I punkt 3 i avtalet om ordnande av arbetskraftstjänster för Mellersta Österbottens kommuner har avtalats att för sysselsättningsnämnden bildas en övervakningsgrupp som består av kommun- och stadsdirektörer. Gruppen har styrnings-, samordnings- och övervakningsuppgifter. Uppföljningsgruppen har för egen del behandlat ändringarna i förvaltningsstadgan vad gäller bildandet av Mellersta Österbottens sysselsättningsområde på sitt sammanträde 8.3.2024.

Bilaga A § 107 Statsrådets beslut

Bilaga B § 107 Förslag till ändring i förvaltningsstadgan

Stadsdirektören Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att den

- 1 antecknar statsrådets beslut (VN/17693/2023) om bildande av ett sysselsättningsområde i Mellersta Österbotten för kännedom och samtidigt beslutar stadsstyrelsen att den inte söker ändring i beslutet.
- 2 godkänner ändringsförslagen till förvaltningsstadgan enligt bilaga B.
- 3 ber de övriga kommunerna i Mellersta Österbotten att utse en ledamot och ersättare till Mellersta Österbottens sysselsättningsnämnd.
- 4 berättigar det gemensamma organet när det utsetts att vidta verkställighetsåtgärder innan verksamheten inom sysselsättningsområdet inleds.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 66

10.06.2024

---

Stadsfullmäktige 18.3.2024 § 27

Bilaga A § 27 Statsrådets beslut

Bilaga B § 27 Förslag till ändring i förvaltningsstadgan

Stadsstyrelsen Stadsfullmäktige beslutar

- 1 anteckna statsrådets beslut (VN/17693/2023) om bildande av ett sysselsättningsområde i Mellersta Österbotten för kännedom.
- 2 godkänna ändringsförslagen till förvaltningsstadgan enligt bilaga B.
- 3 be de övriga kommunerna i Mellersta Österbotten att utse en ledamot och ersättare till Mellersta Österbottens sysselsättningsnämnd.
- 4 berättiga det gemensamma organet när det utsetts att vidta verkställighetsåtgärder innan verksamheten inom sysselsättningsområdet inleds.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Stadsstyrelsen 20.5.2024 § 246

Beredning

Förvaltningssekreterare Lea Mäkelä

Karleby stad, Halsö kommun, Lestijärvi kommun, Kannus stad, Kaustby kommun, Perho kommun, Toholampi kommun och Vetil kommun bildar Mellersta Österbottens sysselsättningsområde.

Karleby stad är ansvarig kommun enligt 51 § i kommunallagen (410/2015). En nämnd som tillsätts i Karleby stads organisation är kommunernas gemensamma organ.

Karleby stadsfullmäktige tillsätter sysselsättningsnämnden. Antalet ledamöter i sysselsättningsnämnden grundar sig på mängden arbetskraft i kommunerna på så sätt att medlemskommunen får en ledamot i nämnden per påbörjade 5 000 personer som räknas in i kommunens arbetskraft (18–64-

Stadsfullmäktige

§ 66

10.06.2024

---

åringar). Om val av ledamöter bestäms så att varje kommun utser ledamöter per fullmäktigeperiod.

Mellersta Österbottens sysselsättningsnämnd har sammanlagt 12 ledamöter och varje ledamot har en personlig ersättare. Karleby stad utser 5 ledamöter och personliga ersättare för dessa. De övriga avtalskommunerna utser vardera en ledamot och en personlig ersättare för ledamoten.

I egenskap av ansvarskommun väljer Karleby stadsfullmäktige nämndens ordförande och vice ordförande.

Om valbarhet till organ som är gemensamma för flera kommuner föreskrivs i 77 § i kommunallagen (74 §). Jämställdhetslagen förutsätter att i nämnder ska kvinnor och män vara representerade till minst 40 procent vardera, om inte något annat följer av särskilda skäl. Jämställdhetskravet gäller skilt både ordinarie ledamöter och ersättare.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att den

- 1 utser ledamöter till Mellersta Österbottens sysselsättningsnämnd enligt följande: Karleby stad utser 5 ledamöter och de övriga avtalskommunerna utser vardera en ledamot och en personlig ersättare för dessa för den återstående mandatperioden.
- 2 väljer en ordförande och en vice ordförande för den återstående mandatperioden.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 10.6.2024 § 66  
224/14.07.02.01.00/2024

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

- 1 utse ledamöter till Mellersta Österbottens sysselsättningsnämnd enligt följande: Karleby stad utser 5 ledamöter och de övriga avtalskommunerna utser vardera en ledamot och en personlig ersättare för dessa för den återstående mandatperioden.
- 2 välja en ordförande och en vice ordförande för den återstående mandatperioden.

Stadsfullmäktige

§ 66

10.06.2024

---

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade bordlägga ärendet.

Stadsfullmäktige

§ 67

10.06.2024

---

## Redogörelser för bindningar stadsfullmäktige för kännedom

Revisionsnämnden 22.05.2024 § 71

Beredning

Intern revisor Mia Försti

I 84 § i kommunallagen bestäms om kommunala förtroendevaldas och tjänsteinnehavares skyldighet att redogöra för sina bindningar. Den redogörelseskyldiga ansvarar själv för redogörelsen för bindningar, dessutom är personen skyldig att själv anmäla förändringar i bindningarna samt att korrigera felaktiga uppgifter om bindningarna.

Redogörelsen för bindningar befriar inte från skyldighet att anmäla om jäv inom det kommunala beslutsfattandet. Jävsfrågor utreds från fall till fall i enlighet med bestämmelserna i kommunallagen och förvaltningslagen samt i stadens förvaltningsstadga.

Nya bindningar, förändringar och kompletteringar ska uppdateras utan dröjsmål i det publicerade registret. Stadens interna revisor svarar för uppdateringen. Det är revisionsnämndens skyldighet att kontrollera redogörelserna för bindningar samt förändringar och kompletteringar som gjorts i bindningarna. En sammanfattning över förändringar som skett i redogörelserna för bindningar har getts till revisionsnämnden som tilläggsmaterial alltid i samband med förändringar.

En sammanfattning över redogörelserna för bindningar finns som tilläggsmaterial.

Ordförande

Revisionsnämnden har granskat och antecknat förändringarna i redogörelserna för bindningar för kännedom. En sammanfattning över redogörelserna för bindningar ges stadsfullmäktige för kännedom två gånger i året i samband med sista sammanträdet på våren och hösten.

Beslut

Beslutsförslaget godkändes.

Stadsfullmäktige 10.06.2024 § 67

947/00.03.02/2023

Beredning

Intern revisor Mia Försti

Stadsfullmäktige

§ 67

10.06.2024

---

Efter revisionsnämndens sammanträde 22.5.2024 har det kommit korrigeringar/tillägg i redogörelserna för bindningar. Uppdaterade uppgifter finns på webbsidan <https://kokkola.sidonnaisuusrekisteri.fi/>

Revisionsnämnden

Stadsfullmäktige antecknar redogörelserna för bindningar för kännedom.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

## Utlåtande / Sammanslagning av Terjärv kommun del med Karleby stad (partiell kommunsammanslagning)

Stadsstyrelsen 3.6.2024 § 281

### Beredning

Förvaltningsdirektör Ben Weizmann, strategichef Piia Isosaari, sysselsättningschef Sanna-Mari Levijoki, bildningsdirektör Terho Taarna

Kronoby kommunstyrelse har genom sitt beslut den 6 maj 2024 (§ 107) beslutat begära utlåtande av Karleby stad med anledning av ett initiativ om kommundelssammanslagning. Kronoby kommun har den 19 mars 2024 mottagit ett initiativ i enlighet med 11 § i kommunstrukturlagen gällande sammanslagning av Nedervetil kommun del i Kronoby med Karleby stad.

Bilaga A § 281 Begäran om utlåtande

Bilaga B § 281 Röstlängd

Enligt 11 § i kommunstrukturlagen kan en framställning om att en del av en kommun ska överföras till en annan kommun göras av fullmäktige i en kommun som berörs av ändringen, av kommunernas fullmäktige gemensamt, av en kommunmedlem eller av ministeriet. Kommunens eller kommunernas framställning ska lämnas till ministeriet. En kommunmedlem ska lämna sin framställning till kommunstyrelsen i den egna kommunen, som ska inhämta utlåtanden om framställningen av fullmäktige i alla kommuner som berörs av ändringen. Av utlåtandet ska framgå kommunens ståndpunkt till ändringen jämte motivering. Kronoby stadsstyrelse ska tillstålla ministeriet framställningen och kommunernas utlåtanden inom sex månader efter det att framställningen togs emot.

I en enskild kommuns eller kommunmedlems framställning om överföring av en del av kommunen till en annan kommun ska behovet av en ändring i kommunindelningen motiveras och det ska utredas på vilket sätt kommunstrukturlagens förutsättningar för en ändring i kommunindelningen och förutsättningarna för beslutsfattande föreligger. Efter det bestämmer ministeriet om den förberedande behandlingen av en enskild kommuns eller kommunmedlems framställning om överföring av en del av kommunen, om det inte genast förkastar framställningen.

Framställningen kan förkastas genast om fullmäktige i en kommun som berörs av ändringen har motsatt sig detta eller om det inte finns tillräckliga förutsättningar för en ändring i kommunindelningen. Ministeriet kan av grundad anledning också skjuta fram inledandet av den förberedande behandlingen. Om ministeriet beslutar inleda överföringen av en del av en kommun till en annan kommun bestämmer det att en särskild kommunindelningsutredning enligt 4 kap. i samma lag ska genomföras.

I initiativet som har adresserats till finansministeriets kommunavdelning föreslås alltså att Terjärv kommun del sammanslås med Karleby stad genom en partiell kommunsammanslagning. Initiativet motiveras så som det närmare framgår av bilagan bland annat med att Terjärv kommun del med tanke på historia och kultur samt ärende- och arbetspendling alltid har hört till Karleby stads verksamhetsområde. Dessutom förs det fram i initiativet att Terjärv har varit en del av Karleby till 1860-talet och självständig kommun till 1968. Den partiella kommunsammanslagningen motiveras utöver detta mycket starkt också ur en synvinkel som betonar tillgången till social- och hälsovårdstjänster.

Enligt 2 § i kommunstrukturlagen är målet när kommunindelningen utvecklas en kommunstruktur som är livskraftig och regionalt enhetlig och har en fungerande samhällsstruktur, och som stärker förutsättningarna för kommuninvånarnas självstyrelse. Målet är också att en kommun ska bestå av en pendlingsregion eller någon annan sådan funktionell helhet som har ekonomiska förutsättningar och på personella resurser grundade förutsättningar att svara för ordnandet och finansieringen av servicen för kommuninvånarna och för en tillräcklig egen serviceproduktion.

I § 4 i samma lag bestäms om förutsättningar för en ändring i kommunindelningen. Enligt paragrafens 1 moment kan kommunindelningen ändras, om ändringen främjar de mål för utvecklande av kommunindelningen som avses i 2 § samt förbättrar:

- 1) kommunens funktionella och ekonomiska förutsättningar att svara för ordnandet och produktionen av service eller främjar kommunens funktionsförmåga i övrigt,
- 2) servicen eller levnadsförhållandena för invånarna i området,



3) verksamhetsmöjligheterna för näringarna i området, eller

4) samhällsstrukturens funktionsduglighet i området.

Invånarantalet i Kronobys kommun del Terjärv (Terjärv centrum och Terjärv kommun del) är 1954 (Statistikcentralen / Kommunernas delområdesnivå enligt befolkningen 2022).

Bilaga C § 281 Sammandrag av utvecklingen hos invånarantalet i Terjärv

I initiativet framförs enligt bilagorna ovan olika grunder till stöd för förslaget i initiativet. Ärendet bör granskas i ljuset av lämnad information och tillgängliga fakta. Det väsentliga är att det till stöd för bedömningen framförs faktorer på basis av vilka man kan bedöma uppfyllandet av förutsättningarna i kommunstrukturlagen. I detta sammanhang konstateras det att Karleby stadsfullmäktige den 5 februari 2024 § 6 har gett utlåtande i ärendet som berör partiell kommunsammanslagning av Kronobys kommun del Nedervetil med Karleby. I initiativet hänvisas till initiativet om partiell sammanslagning av Nedervetil kommun del och eftersom motiveringen till initiativet i grunden är snarlika hänvisas också i detta utlåtande i tillämpliga delar till stadsfullmäktiges tidigare utlåtande. Det kan konstateras att ministeriet ännu inte har löst ärendet som gäller den partiella kommunsammanslagningen av Nedervetil med Karleby.

Med tanke på den regionala närings- och sysselsättningspolitiken är det viktigt att ärendet först och främst granskas med tanke på utträttande av ärenden och pendling. Med tanke på produktionen av sysselsättningstjänster anses det att Terjärvs geografiska läge erbjuder goda möjligheter att erbjuda det framtida sysselsättningsområdets tjänster till invånare och företag. Ur sysselsättningstjänsternas synvinkel sett skulle en partiell sammanslagning av Terjärv möjliggöra närtjänster åt arbetssökande kunder och företagstjänster vid kundtjänsten i Kaustby åt kunder från Terjärv. Avståndet från Terjärv centrum till Kaustby är bara 11 kilometer. Det är inte ännu känt var Jakobstads sysselsättningsområdes serviceställen kommer att placeras, men för dem som bor i Terjärv kommer ärenden att utträttas främst i Jakobstad eller Kronoby centrum. Avståndet till dem är 35-50 kilometer. Österbottens TE-byrå är verksam till slutet av 2024 och kunderna har fritt kunnat utträtta sina ärenden i Kaustby, Karleby eller Jakobstad. Från ingången av 2024 utträttar

kunderna sina ärenden inom de nya sysselsättningsområdena. Till Mellersta Österbottens sysselsättningsområde kommer att höra Halso, Kannus, Kaustby, Karleby, Lestijärvi, Perho, Toholampi och Vetil. Kronoby hör till Jakobstads sysselsättningsområde. Till området hör förutom Jakobstad också Kronoby, Larsmo och Pedersöre. Den partiella kommunsammanslagningen skulle alltså förkorta resan för utträttande av ärenden, dock utträttas största delen av ärendena per telefon eller elektroniskt.

I Terjärv finns enligt statistiken år 2022 748 arbetsplatser. Av dem finns 65 inom primärproduktionen, 450 inom förädling och 223 inom service. Bland de 18 år fyllda i Terjärv har 397 utbildning på grundskolenivå, 60 studentexamen, 597 yrkesexamen, 288 lägre högskoleexamen och 69 högre högskoleexamen enligt statistiken från 2022. Antalet arbetslösa i Terjärv har hållits rätt jämnt sedan år 2010. Antalet arbetslösa har årligen varit cirka 50 personer och det har årligen växlat mellan ca 30 och 70 under åren 2010-2022. Antalet sysselsatta i Terjärv har minskat från 854 år 2010 till 729 år 2022.

Ur invånares och företags synvinkel följer en smidig vardag och företagets verksamhetsbetingelser inte kommungränser. Invånarna överskrider dagligen kommungränserna både när det gäller arbetsliv och fritid. Med pendling avses trafik mellan bostadsorten och arbetsplatsorten. Med tanke på en partiell kommunsammanslagning är det nyttigt att inte bara granska pendeltrafiken, utan dessutom annat utträttande av ärenden och människors fritidstrafik.

Riksväg 13 förbinder Karleby centrum och Terjärv kommundel. Förbindelseväg 7430 leder från riksväg 13 till Terjärv kyrkby. Avståndet är cirka 40 km och restiden 32 minuter. Karleby har ingen gemensam kommungräns med Terjärv kommundel. Med tanke på markanvändningen vore en partiell kommunsammanslagning funktionell endast i och med en partiell sammanslagning av Nedervetil kommundel. I det tidigare utlåtandet om Nedervetil konstaterades det att riksväg 13 förbinder Karleby centrum och Nedervetil kyrkby. Avståndet är cirka 18 km och restiden 20 minuter. Gränsen mellan byarna Åivo i Karleby och Sandbacka i Nedervetil är kommungränsen. Byarna förenas av riksväg 13 och Åivovägen. I den strategiska generalplanen för regionstrukturen (godkänd 7.3.2022) föreslås som utvecklingsobjekt inom trafiken en led för gång- och cykeltrafik som går över kommungränsen längs riksväg 13 från

Karleby till Nedervetil. I och med en eventuell partiell kommunsammanslagning kunde utvecklingen av riksväg 13 falla sig naturligare.

I den strategiska generalplanen för regionstrukturen i Karleby (godkänd 7.3.2022) har inga utvecklingsåtgärder anvisats mellan Karleby och Terjärv kommundel.

Till stöd för det föregående utlåtandet har en reseanalys över trafiken mellan Karleby och Nedervetil tagits fram (Ramboll, Telia Crowd Insight, 24.1.2024). I reseanalysen utreddes hur många resor som har gjorts mellan en viss startplats och destination, när resorna började och slutade samt hur resorna varierar mellan olika dagar, veckor och månader. I analysen granskades trafikmängderna på vardagar när det gäller arbetsplatstrafik (kl. 06-09), ärendetrafik (kl. 09-15) och kvälls-/fritidstrafik (kl. 15-22). Enligt resultaten av reseanalysen kan man konstatera att arbetsplatstrafiken riktades starkt från Nedervetil till Karleby. På motsvarande sätt gick returtrafiken under kvällar tydligt mot Nedervetil, vilket visar hur också fritidstrafik riktas från Nedervetil till Karleby. I detta utlåtande hänvisas till tillämpliga delar till den ovan nämnda reseanalysen.

#### Bilaga D § 281 Reseanalys

Kommunstrukturlagens mål är att en kommun ska bestå av en pendlingsregion eller någon annan sådan funktionell helhet som har ekonomiska förutsättningar och på personella resurser grundade förutsättningar att svara för ordnandet och finansieringen av servicen för kommuninvånarna. Således anses det att det ovan konstaterade stöder samma ändamål som initiativets partiella kommunsammanslagning eftersträvar.

Det vore möjligt för staden att åta sig att ordna de tjänster inom undervisning och småbarnspedagogik i Terjärv som numera ordnas av kommunen, om den partiella kommunsammanslagningen skulle förverkligas.

Eftersom det inte finns någon svensk skola med grundskolans årskurser 7–9 i Terjärv går elever från Terjärv i årskurs 7–9 i nuläget i Ådalens skola i centrum av Kronoby. Från centrum av Terjärv är avståndet till Ådalens skola cirka 37 km.

Till denna del skulle en partiell kommunsammanslagning sannolikt orsaka en ändring i ordnandet av undervisningen, eftersom den svenska grundläggande undervisningen i

årskurserna 7–9 ordnas i Donnerska skolan i centrum av Karleby. Avståndet från Nedervetil till Donnerska skolan är cirka 40 km. Det uppskattas att Donnerska skolan, vars utbyggda och renoverade lokaler blir färdiga i år, kan ordna undervisning också åt svenska elever från Terjärv i årskurserna 7–9 utan nya byggnadsinvesteringar.

Karleby stad har ingått ett avtal med Kronoby kommun om att den grundläggande utbildningen för finskspråkiga elever i Nedervetil ordnas i skolor i Karleby som upprätthålls av Karleby stad. Den grundläggande utbildningens finskspråkiga elever i Terjärv går däremot i skola i Kaustby som ligger cirka 11 kilometer från Terjärv centrum. De närmaste skolorna i Karleby inom den grundläggande utbildningen är Rahkosen koulu och Isokylän koulu. Avståndet till dem är cirka 32 kilometer respektive 39 kilometer. Därför vore det mest ändamålsenligt att sträva efter att fortsätta samarbetet med Kaustby kommun när det gäller ordnandet av undervisningen för den grundläggande utbildningens finskspråkiga elever.

När det gäller utbildning på andra stadiet skulle en sammanslagning av Terjärv kommunal med Karleby stad inte orsaka några ändringar eftersom eleverna fritt kan söka till de gymnasier och yrkesläroanstalter de vill i samband med den gemensamma elevantagningen till andra stadiet. Därför vore det möjligt för unga från Terjärv att söka till gymnasium till exempel i Kronoby, Kaustby eller Karleby eller till önskad yrkesutbildning på samma sätt som hittills.

De ekonomiska verkningarna av den föreslagna partiella kommunsammanslagningen är naturligtvis svåra att förutspå. Det är klart att eventuella fördelar vore bland annat effektivitet och förmåner vad gäller skala, gemensamma projekt och den mottagande kommunens ökade skatteintäkter och statsandelar. En delvis sammanslagning av resurser och ett effektiv riktande av ekonomiska resurser ökar det ekonomiska spelrummet. Det vore alltså viktigt att genomföra en analys av ekonomin och verksamheten som en del av utredningen av de ekonomiska konsekvenserna av en eventuell partiell kommunsammanslagning.

Kronoby kommun har tidigare hört till Mellersta Österbottens samkommun för social- och hälsovård. I och med social- och hälsovårdsreformen (från 1.1.2023) hör Kronoby kommun numera till Österbottens välfärdsområde. Som det konstateras i initiativet

har denna situation ändrats med tanke på invånarna i Terjärv kommun. Utgående från en inkommen utredning har 81 invånare från Terjärv kommun bytt hälsocentral till Mellersta Österbottens välfärdsområde (Soite). Sammanlagt 505 invånare i Kronoby kommun har bytt hälsocentral till Soite (Soites patientdatabas). Med beaktande av det relativt stora antalet Terjärvbor som bytt hälsocentral kan man konstatera att servicens produktivitet och tryggandet av kvaliteten är mycket viktiga argument när vi bedömer utredningsintresset när det gäller en partiell kommunsammanslagning. När man dessutom beaktar att service som omfattas av sociallagstiftningen inte omfattas av valfriheten konstateras det att man inte i detta avseende kan prata om en regionalt enhetlig helhet.

#### Bilaga E § 281 Soites patientdatabas / Data

I initiativet konstateras alldeles riktigt att man i detta sammanhang inte kan låta bli att ta fram betydelsen av en eventuell partiell kommunsammanslagning både när det gäller stärkningen av Karleby stads svenskspråkiga minoritet och den partiella kommunsammanslagningens betydelse för Mellersta Österbottens välfärdsområde av samma skäl.

När man bedömer den partiella kommunsammanslagningen för Terjärvs del är det naturligt granska ärendet tillsammans med en partiell kommunsammanslagning med Nedervetil. Det torde också vara ändamålsenligt att ärendet behandlas som en helhet. Med beaktande av ovan nämnda betonar Karleby stad både tidigare och nu behovet av utredning av en eventuell partiell kommunsammanslagning ur både kommunfältets och kommunstrukturens ändringsbehovs perspektiv. Också i enlighet med målen i kommunstrukturlagen ska i framtiden fästas allt mera uppmärksamhet vid en enhetlig kommunstruktur, pendlingsområden och framför allt kommunernas livskraft. När det gäller servicestruktur och processer konstateras det att utredningsintresset med beaktande av helheten är uppenbart.

Karleby stad vill i detta sammanhang konstatera att samarbetet med Kronoby kommun fungerar väl och att Karleby stad och Kronoby kommun har många olika samarbetsprojekt på gång. Viktiga projekt som kan nämnas är till exempel utvecklandet av så kallade Kronportens område (vid riksväg 8) och utvecklandet av den gemensamma flygplatsen som tjänar områdets invånare och företag. Med tanke på dessa ändrar det i initiativet framförda

Stadsfullmäktige

§ 68

10.06.2024

---

naturligtvis inte samarbetet mellan Karleby stad och Kronoby kommun.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen

1 föreslår stadsfullmäktige att fullmäktige ger ovan nämnda utlåtande med anledning av initiativet om partiell kommunsammanslagning.

2 beslutar justera paragrafen under sammanträdet.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige 10.06.2024 § 68  
438/00.01.11/2024

Bilaga A § 68

Begäran om utlåtande

Bilaga B § 68

Röstlängd

Bilaga C § 68

Sammandrag av utvecklingen hos  
invånarantalet i Terjärv

Bilaga D § 68

Reseanalys

Bilaga E § 68

Soites patientdatabas / Data

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar ge ovan nämnda utlåtande med anledning av initiativet om partiell kommunsammanslagning.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 69

10.06.2024

## Svar på fullmäktigemotion / Ny hundrastgård i Karleby

Stadsfullmäktige 22.05.2023 § 52

39/00.01.06/2023

Ledamot Keränen lade fram följande fullmäktigemotion:

”Stadsinvånare har tagit kontakt om behovet av en hundrastgård till. Vid hundrastgården i Halkokari måste man ibland vänta på sin tur om det finns många hundar på plats. Det ökar också säkerheten om det finns två hundrastgårdar.

Vi undertecknade föreslår att staden börjar kartlägga en plats för en ny hundrastgård i Björkhagen, Yxpila eller Kaustar.”

Bilaga A § 52 Den undertecknade fullmäktigemotionen

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade anteckna motionen i sitt protokoll och ge den till stadsstyrelsen för behandling.

Stadsstyrelsen 20.5.2024 § 249

Beredare

Stadsträdgårdsmästare Sini Sangi

Ledamot Keränen har lagt fram en fullmäktigemotion 22.5.2023 om att inrätta en ny hundrastgård i Karleby.

Hundrastgårdar erbjuder en trygg plats att rasta hunden och där hunden inte behöver vara kopplad. De utgör också en del av den hundpositiva stadsbilden tillsammans med badstränder för hundar och andra tjänster som riktas till hundar och hundägare.

Just nu finns det bara en hundrastgård i Karleby och den är belägen i Beckbruket. Platsen är central och bra också med tanke på turismen eftersom den ligger nära campingområdet. Parken är ca 3 600 m<sup>2</sup> (60 x 60 meter) stor och uppdelad i två inhägnader, en för stora hundar och en för små. Hundrastgården är belägen på ett skogigt område. Trots den genomförd dikningen och täckdikningen samt förbättringen av ytjordens lutning år 2022 förekommer det problem med att det är vått i hundrastgården särskilt på hösten och våren när marken inte suger upp vattnet. Då kan det hända att området inte kan användas i sin helhet. Markytan kan inte höjas mer för att lösa problemet utan att områdetets alla träd fälls.

Hundrastgårdarna kräver regelbunden underhåll. Underhållsåtgärderna beror på vilken typ av hundrastgård det handlar om. Den skogiga hundrastgården i Beckbruket röjs och gräset slås ner ett par gånger under sommaren. Vid behov fylls gropar med ny jord. Avfallskärnen töms regelbundet och automaten med hundbajspåsar fylls på regelbundet på användarnas anmälan. Parkeringsplatsen plogas och sandas på vintern. Stängslet och portarna behöver också årligt underhåll.

Jämfört med andra städer av motsvarande storlek har exempelvis Vasa 5 hundrastgårdar, Seinäjoki 5 hundrastgårdar och Kotka 12 hundrastgårdar. Det är bra att ha olika slags och olika stora hundrastgårdar. Mindre hundrastgårdar kan placeras närmare bosättningen och användas som närpark. De större hundrastgårdarna erbjuder mer plats att springa och de kan placeras lite längre bort från bosättningen.

I Finland finns också avgiftsbelagda hundskogar som inrättats av privata aktörer och kan hyras för eget bruk för en viss tid. Hundskogarna är ofta ganska stora ingärdade områden där det eventuellt också erbjuds annan service såsom vindskydd och lägerplatser. Området som ingärdas kan vara t.ex. två hektar eller till och med större. Hundskogarnas popularitet har ökat och nya aktörer tar sig in på marknaden hela tiden runt om i Finland. Uthyrningsverksamheten sker ofta genom en applikation.

Projekt med hundskogar pågår också i Karleby och staden har fått förfrågningar kring dem. De aktörer som är intresserade av att bedriva hundskogsverksamhet kan lägga fram förslag om att områden i stadens skogar används för detta ändamål. De förslagna områdena undersöks från fall till fall och beslut om fortsatta åtgärder fattas separat. Staden söker inte själv aktivt områden för detta ändamål.

Stadsmiljösektorn har för några år sedan utrett platser där det kan placeras hundrastgårdar. Då hittades potentiella platser på Kyrkbacken, i Kaustar och i Björkhagen. Inrättandet av en hundrastgård på en del av de potentiella områdena beror också på den övriga utvecklingen av området. Därför borde områden undersökas ytterligare. Planer som gäller en hundrastgård ska alltid framläggas offentligt.

I den godkända parkplanen för Pottstranden har anvisats en plats för en hundrastgård och badstrand för hundar. Områdets storlek är ca 3 500 m<sup>2</sup>. En hundrastgård har inte tagits med i



Stadsfullmäktige

§ 69

10.06.2024

---

regionförvaltningsverkets projekt med näridrottsplatser vilket innebär att ett separat anslag måste reserveras i framtiden för genomförandet av den.

Om flera hundrastgårdar skulle inrättas i Karleby borde ett anslag reserveras för inrättandet av dem och för deras underhåll. Inrättandet av en hundrastgård kräver, beroende på var den byggs, markarbeten och anläggningsarbeten samt en parkeringsplats, belysning, stängsel och inredning. Arbetet bör göras omsorgsfullt så att man undviker att området blir för vått och andra eventuella problem. För inrättandet av en hundrastgård ska reserveras minst 50 000 euro. På grund av det nuvarande parknätets eftersatta underhåll bör anslaget vara separat avsedd för en hundrastgård för att säkerheten i de befintliga områdena säkerställs även i framtiden. För underhållet av en hundrastgård ska årligen reserveras ca 2 000–3 000 euro beroende på dess typ och underhållsbehov. Underhållskostnader uppstår av gräsklippning, röjningsarbeten, påfyllnad av ny jord, avfallshantering och underhåll av konstruktioner.

Stadsstyrelsen har 19.2.2024 § 75 beslutat att sätta igång ett ekonomiprogram för 2024–2026 och därför är det inte motiverat att föreslå ett anslag för projektet.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå för stadsfullmäktige att den

- 1 antecknar utredningen med anledning av motionen för kännedom
- 2 anser att motionen är slutbehandlad.

Beslut

Stadsfullmäktige 10.6.2024 § 69  
39/00.01.06/2023

Stadsstyrelsen

Stadsfullmäktige beslutar

- 1 anteckna utredningen med anledning av motionen för kännedom
- 2 anse att motionen är slutbehandlad.

Stadsfullmäktige

§ 69

10.06.2024

---

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

## Svar på fullmäktigemotion / Pottstrandsparken

Stadsfullmäktige 13.11.2023 § 125

Ledamot Mauri Salo lade fram följande fullmäktigemotion:

”Byggandet av Pottstrandsparken är ett av stadens objekt nästa år. Jag har varit en av områdets aktiva användare just vintertid. Förra vintern tillbringade jag över 40 dagar där. På badstranden och Lahdenperäområdet rör sig tusentals människor, barnfamiljer, pilkfiskare, nätfiskare, skidåkare, skridskoåkare osv. Många kommer också från andra orter från andra landskap. Under åren har jag hört många förbättringsförslag och dem hoppas jag att man via denna fullmäktigemotion kunde beakta på något sätt:

1. Jag hoppas att Pottstrandsparkens toaletter ska få användas av allmänheten och vara i bruk också vintertid. Nu finns det inte ens utedass på området.
2. Vägen till badstranden har varit okörbar på vårarna och oplogad på vintrarna. Orsaken sägs ha varit att stadens skyldighet till vägunderhåll upphör vid korsningen till Ykspihlajan koulu och att vägen till badstranden inte ägs av staden och därför inte omfattas av underhållet?
3. Vägen till Storgrundet på andra sidan viken borde hållas i körskick också vintertid. Nu underhålls vägen bara ända till snötippningsplatsen. Vägen till Storgrundet är en av de få vägar som ännu leder fritt till stranden.

Karleby har alltid varit en havsstad, åtminstone för mig, och vi har råd att erbjuda tillgång till havet såväl åt våra egna invånare som åt gäster.

Förbättringsförslagen ovan kräver inga stora pengar, men någon måste ta sig an dessa uppgifter och reda ut områdenas ägare och underhållet, om de inte hör åt staden.

Bilaga A § 125 Undertecknad fullmäktigemotion (på finska)

Stadsfullmäktige

§ 70

10.06.2024

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade anteckna motionen i sitt protokoll och ge den till stadsstyrelsen för behandling.

Stadsstyrelsen 06.05.2024 § 230

Beredning: Stadsträdgårdsmästare Sini Sangi, vägmästare Kari Pihlajamäki

Ledamot Mauri Salo har i sin fullmäktigemotion föreslagit förbättringar i Pottstrandens parkplan. Pottstrandens parkplan har varit framlagd 3–16.11.2022 och vad gäller pumtrack-banan och skejtparken 14–27.3.2024. Byggarbetet i parken har inletts på försommaren 2023. För verkställandet av det tvååriga projektet har erhållits understöd för näridrottsplatser från RFV. Avsikten är att parken ska vara färdig hösten 2024.

I Pottstrandsparken har tidigare funnits ett utedass av modell bajamaja, som har kunnat användas sommartid. I parkplanen föreslås att det byggs ett nytt utedass som kan användas året runt och är tillgängligt. Dasset ligger vid den nya parkeringen, det byggdes sommaren 2023 och har tagits i bruk. Slutförningsarbete görs under sommaren 2024.

På parkgången till parkområdet har recyclingsmassa bretts ut sommaren 2024 och eventuella förbättringar görs ännu under sommaren 2024. Också en ny led för gång- och cykeltrafik har byggts. Den bidrar till att öka säkerheten för fotgängare och cyklister. Parkgången från parkeringen plogas dagtid under vintern.

I fullmäktigemotionen ingick också en fråga om vinterunderhåll av leden till Storgrundet från snötippningsplatsen. Leden har underhållits vintertid när det så att säga har funnits extra tid. Leden ligger inte på detaljplaneormåde och den egentliga vägen upphör före Storgrundet.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att fullmäktige

1. antecknar åtgärderna med anledning av motionen för kännedom.
2. anser att motionen är slutbehandlad.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

Stadsfullmäktige

§ 70

10.06.2024

---

Stadsfullmäktige 10.06.2024 § 70  
39/00.01.06/2023

Stadsfullmäktige beslutar

1. anteckna den framlagda redogörelsen för kännedom
2. anse att motionen är slutbehandlad.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 57, § 58, § 61, § 62, § 63, § 66, § 67, § 68, § 69, § 70**

### **Förbud mot att söka ändring**

I fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet får enligt 136 § i kommunallagen ändring inte sökas.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 59, § 60, § 64, § 65**

## BESVÄRSANVISNING

I detta beslut söks ändring genom kommunalbesvär.

### Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

### Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

*En part* anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En *kommunmedlem* anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för anförande av besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

### Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i oriktig ordning,
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller
- beslutet annars strider mot lag.

Den som anför besvär ska presentera besvärsgrunderna för besvärsmyndigheten innan besvärstiden löper ut.

## Besvärsmyndighet

Besvär anföras hos Vasa förvaltningsdomstol.

Vasa förvaltningsdomstol  
PB 204  
65101 Vasa  
vaasa.hao(at)oikeus.fi  
Tfn 029 564 2780  
Fax 029 564 2760

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

## Besvärets form och innehåll

Besvär ska anföras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besväret ska uppges:

- 1) det beslut i vilket ändring söks (*det överklagade beslutet*),
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas (*yrkandena*).
- 3) grunderna för yrkandena,
- 4) vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.

I besväret ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens kontaktuppgifter. Om ändringssökandens talan förs av personens lagliga företrädare eller ombud ska också denna persons kontaktuppgifter uppges i besvären. Ändring av kontaktuppgifterna ska utan dröjsmål anmälas till förvaltningsdomstolen medan besvären är anhängiga.

Besvären ska också innehålla uppgift om postadress och eventuell annan adress till vilken handlingar som hänför sig till rättegången kan sändas (*processadress*). Om ändringssökanden har uppgett flera processadresser, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken av dem den skickar de handlingar som hänför sig till rättegången.



Till besvären ska fogas:

- 1) det beslut i vilket ändring söks genom besvär jämte besvärсанvisning
- 2) intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller någon annan utredning över när besvärstiden har börjat
- 3) de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

### **Rättegångsavgift**

Hos den som inleder ett ärende som gäller ändringssökande tas det ut en rättegångsavgift i enlighet med vad som föreskrivs i lagen om domstolsavgifter (1455/2015).